

Յովհաննէսեան 1 ր., Յ. Ղազարեան 50 ր., Ի. Կեօրեան 50 ր., Ս. Արաբեան 1 ր., Մ. Բա-  
 ճատրեան 1 ր., Բ. Տորթաճեան 1 ր., Ք. Տէր-  
 Միկայէլեան 1 ր., Կ. Քարահանեան 1 ր., Պ. Եղի-  
 կեան 1 ր., Մ. Պատուականեան 1 ր., Կ. Շիլիան  
 1 ր., Հ. Ժամբարեան 1 ր., Բ. Բաղդասեան 2 ր.,  
 Մ. Արաքեան 1 ր., Յ. Տէր-Մարտիրոսեան 1 ր.,  
 Յ. Խոնճուցեան 5 ր., Յ. Տէր-Մկրտչեան 3 ր.,  
 Գ. Ջալալեան 1 ր., Ն. Բաղդադեան 3 ր., Յ. Տի-  
 մոսեան 1 ր., Վ. Բէկլարեան 2 ր., Խ. Շահ-  
 նազարեան 1 ր., Մ. Պատուականեան 2 ր., Ա.  
 Տէր-Յովհաննէսեան 1 ր., Մ. Արաբեան 50 ր.,  
 Ա. Պալաքեան 1 ր., Ս. Մատուական 1 ր., Յ. Մա-  
 տուական 1 ր., Ն. Բարխուդարեան 1 ր., Մ.  
 Միրզայեան 2 ր., Ե. Գասպարեան 1 ր., Ա. Ա-  
 նանեան 1 ր., Հ. Խաչատրեան 1 ր., Գ. Հարու-  
 շեան 3 ր., Բ. Խաչատրեան 1 ր., Ի. Արիբեան 1  
 ր., Ա. Հախումեան 1 ր., Ն. Ղազարեան 50  
 ր., Ա. Բարաքեան 1 ր., Ա. Ճգնաւորեան 1 ր., Ն. Պո-  
 Սափարեան 1 ր., Մ. Ղազարեան 1 ր., Ն. Պո-  
 դոսեան 2 ր., Գ. Հաղպատեան 1 ր., Ե. Խարաթի-  
 շեան 2 ր., Մ. Կարիբեան 1 ր. 50 ր., Մ. Ղուկա-  
 սեան 1 ր., Մ. Խոնճուցեան 6 ր., Ն. Կեանյի-  
 ցեան 1 ր., Մ. Խաչիկեան 1 ր., Յ. Պարոնեան 1  
 ր., Խոզարեան եղբայրք 1 ր., Գ. Միրիշնյան  
 1 ր., Ղ. Բայեանդրեան 1 ր., Ն. Մէլիք-Փաշայեան  
 1 ր., Մ. Գ. Տէր-Գրիգորեան 1 ր., Վանի Կիլեան  
 1 ր., Մ. Խուրարեան 1 ր., Ա. Այրիբեան 1 ր.,  
 Ա. Տէր-Պետրոսեան 1 ր., Գ. Միլիք Մանուկա-  
 րեան 1 ր., Ք. Տորթաճեան 1 ր., Մ. Մի-  
 Նասեան 50 ր., Ք. Գասպարեան 1 ր., Ի.  
 Քալիպեան 2 ր., Մ. Քոչարեան 1 ր., Ք. Քո-  
 թափեան 2 ր., Մ. Յովիթեան 2 ր., Գ.  
 Խաչիկեան 3 ր., Ե. Գասպարեան 2 ր., Յ. Մուղ-  
 ճեան 1 ր., Ա. Քառուկեան 1 ր., Մ. Քառու-  
 մեան 1 ր., Мосестъ-Бекъ Пирумовъ 1 ր., С. Да-  
 ниевковъ 1 ր., Ա. Նարիկեան 1 ր., Գ. Անարո-  
 նեան 1 ր., Գ. Ղազարեան 1 ր., Յ. Միլիք-Բէգ-  
 արեան 5 ր., Մ. Մուսայեան 1 ր., Յ. Գասպար-  
 րեան 1 ր., Ք. Քարահանեան 1 ր., Յ. Աղաճեան 1  
 ր., Հ. Բէկ Մարտիրոս-Բէկեան 2 ր., Խաչատրու-  
 ճեան 5 ր., Ի. Ճգնաւորեան 1 ր., Ա. Բէկ Յով-  
 ճաննէսեան 1 ր., Ք. Ճգնաւորեան 1 ր., Ա. Մը-  
 դուսեան 1 ր., Վ. Քահանայ Շախինեան 1 ր., Յ.  
 Տէր-Գասպարեան 1 ր., Յ. Մանկասարեան 1 ր.,  
 Ա. Հայկազեան 2 ր., Ա. Բէկ Մատուական 1 ր.,  
 Ի. Մեղրուկեան 1 ր., Ա. Ներսէսեան 1 ր., Մ.  
 Մնացականեան 1 ր., Բ. Արզումանեան 1 ր., Ս.

Տէր-Գրիգորեան 1 ր., Կ. Քոչարեան 2 ր., Յ. Ա-  
 բուրգեան 1 ր., Մ. Ջալալեան 1 ր., Յ. Օճանեան  
 3 ր., Կ. Ղազարեան 3 ր., Մ. Կ. Մարգարեան 1 ր.,  
 Ա. Տէր-Ներսէսեան 1 ր., Ա. Աղաճեան 1 ր., Ս.  
 Աղաճեան 1 ր., Ա. Աղաճեան 1 ր., Ս.  
 Քարահանեան 1 ր., Յ. Կեանյիցեան 1 ր., Ի. Բաղ-  
 դատեան 2 ր., Մ. Խաչատրեան 1 ր., Ա. Բարա-  
 յեան 2 ր., Чинададзе 3 ր., Цициановъ 1 ր., Գ.  
 Багатуровъ 1 ր., А. Михайловъ 1 ր., Մ. Բէկ-  
 Ղուկասեան 1 ր., Ա. Բարաքեան 1 ր., Գ. Նազա-  
 րեան 1 ր., Ա. Տէր-Ստուածածտարեան 1 ր., Մ.  
 Խաչատրեան 1 ր., Մ. Սարումեան 1 ր., Յ. Արզա-  
 րեան 1 ր., Ա. Յովհաննէսեան 1 ր., Ի. Ջորարեան  
 1 ր., Բ. Վարունցեան 1 ր., Նուբէր յայ և այլ  
 անձանց 46 ր. 70 ր. Արդող գումարն է 254  
 բուրջ

**Շուշու թուրքաց մասնի մի քանի վաճառական-  
 ները**

**ՆԱՄԱԿ ԵՄԱՐՈՒՄ**

26 փետրվարի

Շատ ժամանակ է արդէն, որ մտադիր էի յո-  
 գուտ «Արարատեան» ընկերութեան հանձնարարու-  
 թիւն անել Շամախու, բայց ծանօթ լինելով մեր  
 շամախեցոց ներդրութեանը, չէի վճռում սկսել և  
 սպասում էի յարմար միջոցի, երբ ամսոյա 13-ին  
 կարողացի Մշակոյ լրագրի 19-րդ համարը Վանի  
 սովատանքների մասին, այլ ևս չը սպասեցի և վրձ-  
 ունցի դիմել մեր պատուելի շամախեցիներին՝ յու-  
 սալով սորանց ազգասիրութեան վրա, Նոյն օրը  
 միտքս յայտնելով տեղոյս վաճառական պարոն  
 Բրիտանիոյ Բաղդասարեան Նազարեանց ազգա-  
 սիրտասարդին՝ ինչոքեցի օգնել ինձ: Նա մեծ  
 ուրախութիւնով ընդունեց ինչորոշ և երկուսս  
 միասին՝ բանալով մի ստորագրութիւն «Հանձնարարու-  
 թիւն» վանի սովատանքների օգտին և «Արա-  
 րատեան» ընկերութեան վերագրող սկսեցինք  
 պատել խնամով խանութ և սննից տուն: Չը  
 մոռացանք հետեւինս վեր առնել և Մշակոյ յի-  
 շույ համարը, որը հարկաւոր տեղերը կարգում  
 էինք: Չը նայելով որ Շամախու մէջ էլ այս օտ-  
 ռի ոչ նուազ քան Անդրկովկասեան միւս քաղաք-

Այնտեղ, այն հովանաւոր ծառերի ստուերի ներ-  
 քոյ կամնուտ էր հանգստութիւն զանել, Նրա  
 սիրտը սաստիկ տանջվում էր, նրա հոգին գտնվում  
 էր մի քաղաք խառնութեան մէջ... Այսպիսի րօ-  
 պէներում, ծառը, ծաղիկը, տերեւերի չնչոցը խօս-  
 ւում են սիրահարվածին աւելի բնախորհրդալիսու-  
 թեր, ինչ որ չէր կարող ստել բանաստեղծ մարդու  
 լեզուն: Նա պատկած փափուկ խոտերի վրա, սա-  
 դարթալիստ ոստերի միջից, կերպր անխորհուրդ  
 կերպով նայում էր դէպի կապուտակ երկինքը,  
 հետազոտում էր, թէ որպէս սպիտակ ամպերի  
 պատառները շտապով լողում էին օդի մէջ, միա-  
 նում էին, կուտակվում էին միմեանց վրա, և կազ-  
 մում էին սև թուղիներ: Նա մտնում էր գուշա-  
 կում... Այդպէս էր և Վարդանի սիրտը: Նրա  
 հոգում թագնված, անորոշ, անկերպարանք կրքեր  
 կարծես, միանգամից միտաբանվեցան, և ձևակեր-  
 պեցին այն սրբազան զգացմունքը, որ հոգեբաննե-  
 րի լեզուով կոչվում է սէր...

Վարդանը վաղուց գիտէր, որ Ստեփանիկը աղ-  
 ջիկ է: Նրան յայտնի էին մինչև անգամ այն պա-  
 ճառները, որ ստիպել էին նրա ծնողներին իրանց  
 դատակին տղայի հագուստը և տղայի անունով  
 մեծացնել: Այդ իսկ անգամայնքները գրաւեցին  
 զգարուն երիտասարդի՝ ուսուցչութիւնը դէպի ան-  
 բախտ աղջիկը, և այդ իսկ հանգամանքները լցրին  
 նրա սիրտը մի հերոսական նախանձով, ազատելու  
 նրան իր անբնական դրութիւնից: Կարեկցութեան  
 զգացմունքը տեղի տուեց սիրոյ զգացմունքին:  
 Բայց մինչև այն օր այդ զգացմունքը լուռ էր Վար-  
 դանի սրտի մէջ: Մինչև այն օր գտնէ միանգամ  
 չէր ունեցել նրա հետ սիրային բացառութիւններ,  
 և ոչ որ և իցէ ցոյցով ակնարկել էր նրան, թէ  
 իրան յայտնի էր նրա աղջիկ լինելը: Թէև Ստեփան-  
 իկը խիստ մտերմաբար ընտանացած էր նրա հետ,  
 թէև երբեմն բնութիւնը պահանջում էր իրանը, և  
 ծպտեալ օրիորդը, չը նայելով իր բոլոր զգուշու-  
 թեանը, արտայայտում էր այն խորհրդաւոր յառ-  
 կանչները, ինչ որ յատուկ են կոչող, ինչ որ ծածկել  
 չէ կարող հասակ առած աղջիկը...

Վարդանը երկար պառկած էր պարտէզի մէջ  
 և անհանգստութեամբ անդադար մի կողքին մի-  
 սի վրա էր չուռ գայիս: Եանկարծ նրա ակամօյն  
 դիպաւ խնչոցի ձայն, յետ նայեց, տեսաւ, որ

ներում տիրում է թանցուրթիւնը, և որ այստեղի  
 հարուստ վաճառականները ցրած են Ռուսաս-  
 տանի զանազան քաղաքները, իսկ քաղաքումս մը-  
 նացեալ միջին դասի իւրաքանչիւր ընտանիք պա-  
 հուտ է իր հաշուով մի աղքատ ընտանիք 5 կամ  
 6 հոգուց բաղկացած, դարձեալ մեզ յաղղկեցաւ  
 մի քանի օրուայ ընթացքում ժողովել մէկ հարիւր  
 տասն և մէկ ր. (111) բուրժի, որը ստորագրու-  
 թեան թերթի հետ ուղարկելով խմբագրութեանը  
 ինչորոշ եւ փողերի հասցնել «Արարատեան» ըն-  
 կերութեան, կենն ընկերութեան օգտին պահե-  
 լու և միւս կէսն Վանի սովատանքներին բաժանելու  
 համար, իսկ նուիրատուների անունները հրատա-  
 րակել ձեր պատուական թերթում:

Ք. Եպիսկոպոս 5 ր., Բ. Նազարեանց 10 ր.,  
 Ա. Քալաթեանց 10 ր., Պ. Ներսէսեանց 5 ր.,  
 Գ. Տէր-Մկրտչեան (ուսուցիչ) 3 ր. 10 ր., Բ. Լա-  
 յայեանց 3 ր., Չ. Տէր-Ստեփանեանց 3 ր., Մ.  
 Կահազեանց 3 ր., Յ. Խաչատրեանց 3 ր., Բ. Բէկ  
 Նիկիտեանց 3 ր., Ա. Տէր-Սահակեանց 3 ր., Հայ ոմն  
 3 ր., Շ. Վրասեանց 3 ր., Է. Փիրբուզարեանց 3  
 ր., Յ. Խոնցեան (գրացի) 2 ր., Ա. Վարդանեանց  
 2 ր., Գ. Քահանայ Յովիթեանց 2 ր., Ս. Քահա-  
 նայ փրկիրեանց 2 ր., Յ. Քահանայ Տէր-Ազգեանց  
 1 ր., Ա. Գարրիէլեանց 2 ր., Պ. Խաչատուրով 1  
 ր., Մ. Ղազարով 1 ր., Մ. Տէր-Նայապեանց 1 ր.,  
 Ք. Ջալալեանց 1 ր., Պ. Արզումանով 1 ր., Յ.  
 Տէր-Մանուէլեանց 1 ր., Կ. Շահվերդեանց 1 ր.,  
 Պ. Վասով 1 ր., Գ. Քարապեանց 1 ր., Յ. մահ-  
 տեի Սարգսեանց 1 ր., Ա. Ջանուկեանց 1 ր.,  
 Գ. Յովհաննէսով 1 ր., Գ. Շամախեանց 1 ր., Բ.  
 Վլասով 1 ր., Գ. Մարտիրով 1 ր., Ա. Նազարով 1 ր.,  
 Ա. Կեանյիցով 1 ր., Տէր-Սարգիսով 1 ր., Բ. Օսմա-  
 նեցով 1 ր., Ի. Լազարեանց 1 ր., Գ. Սարգիսեան 1  
 ր., Անյոյստ 1 ր., Բ. Բէկ Նազուրով 1 ր., Մ. Խա-  
 խանեանց (խմբ. ծախող) 1 ր., Հ. Մարտանեանց  
 1 ր., Ս. Քառուկեանց 1 ր., Ա. Մարգարով 1 ր.,  
 Ա. Եպիսկոպոս 1 ր., Գ. Քոնմանով 50 ր., Ն.  
 Տէր-Սահակով 40 ր., Հ. Խւսնով 50 ր., Ա. Ռուս-  
 տամով 50 ր., Ե. Բահրամով 50 ր., Մ. Ղարաղա-  
 շեանց 50 ր., Ա. Տէր-Մանուէլով 60 ր., Ա. Պո-  
 դոսեանց 50 ր., Մ. Ջալալով 50 ր., Յ. Աստուած-  
 ժտարեանց 50 ր., Յ. Ազատով 40 ր., Յ. Մկրտ-  
 չեանց 40 ր., Հ. Ղէլվանով 40 ր., Բ. Մատուրով  
 30 ր., Գ. Պետրոսով 30 ր., Ա. Կեօղջայով 30 ր.,  
 Ա. Սարգիսով 20 ր., ոմն հայ 20 ր., Մ. Միրզա-  
 բէկեանց 20 ր., Ք. Տոնիով 20 ր., Մ. Վարդա-  
 նով 20 ր., Ա. Ազատեանց 3 ր. 80 ր., Գումարը

Ստեփանիկը գայիս էր իր մօտ: Խեղճ երիտասար-  
 ղի սիրտը սկսեց զողողալ. երբէք այնպէս չէր  
 բարախել այն երկաթէ սիրտը...

Ստեփանիկը մօտեցաւ, և փոքր ինչ երկշոտ  
 կերպով մի քանի քայլ հեռաւորութեան վրա կան-  
 գնվում, սասց.

— Հաչը պատրաստ է, հայրս կանչում է  
 Քեզ:

— Գնի՛նք ինչ այնտեղ է, հարցրեց Վարդանը,  
 պառկած տեղից վեր կենալով, և նստելով մի  
 թուփի վրա, որ շինած էր որպէս հովանոց և շըր-  
 չպատած էր կանաչ պատառներով:

Ստեփանիկը մի արհամարհական խոժոռ գործե-  
 լով իր սիրուն դէմքի վրա, պատասխանեց.

— Դէ՛հ, գործը տանէ նրան,— այնտեղ է:

— Ի՞նչ է չես սիրում Գնի՛նքում, Ստեփանիկ,

— Նրան ո՞վ է սիրում, և ուր սիրում:

Վարդանը մտածեց, որ այժմ ամենայարմար  
 ժամանակ էր յանձնել Ստեփանիկին նրա համար  
 բերած ընծան: Եւ խնդրեց նրան, որ մի փոքր  
 սպասէ պարտեզում, մինչև ինքը կը գնար և կը  
 բերէր: Նա դիմեց դէպի սրաւը, ուր բեռներ  
 մէջ դարձված էին նրա ապրանքները, և մի քանի  
 րոպէից յետոյ վերադարձաւ, բերելով իր հետ մի  
 կակոց: Նա կրկին մտաւ հովանոցի մէջ, հրաւի-  
 ՚րելով այնտեղ և Ստեփանիկին:

— Հայրս սպասում է Քեզ, սասց Ստեփանիկը:

— Շատ չնք ուշանայ, նստի՛ր ինձ մօտ, Ստե-  
 փանիկ, դեռ ճաշի ժամանակ չէ: Հիմայ ես կը  
 տամ Քեզ այն բանը, որ բերել եմ Քեզ համար:

Ստեփանիկը ուրախացած նստեց նրա մօտ, իսկ  
 Վարդանը սկսեց բաց անել կակոցը: Նրա մէջ  
 դրած էր մի փոքրիկ արկղիկ, չինված սև փայտից  
 և զարդարած գեղեցիկ նկարներով: Վարդանը հա-  
 նեց իր դրպակից բանալին և բաց արեց արկղիկը:  
 Նրա մէջ դրած էին զանազան կանաչի գործըր-  
 արծաթով շինած և սիրուն կերպով պատրաստած,  
 Մի կողմում ամբարձած էր փոքրիկ հայելի, իսկ  
 արկղի յատակում կար նուագարան, որը երիտա-  
 սարդի լարելով սկսեց անել: Ստեփանիկը հիաց-  
 մունքով նայում էր այդ առարկայի վրա, և նա  
 իր կեանքում առաջին անգամն էր տեսնում մի  
 այնպիսի գեղեցիկ բան:

111 ր. ֓ոստայի ծախքը ինձանց էր: Այս գու-  
 մարը ինչորոշ հասցնել ըստ պատկանելոյն,

**Ա. Ազատեանց**

**ՆԱՄԱԿ ԲԱԳՈՒՄ**

3 մարտի

Կարգավով Մշակոյ 19 համարը, պարտք համա-  
 րեցի՛ր և մէք, Բաղուայ հայ աւետարանական միա-  
 բանութեան անդամս, օգնութեան ձեռք մեկնել  
 մեր ազգակիր Վանայ սովատանքներին, ուսով  
 ժողովելով հարիւր տասն և եօթն բուրժ, որ և  
 ուղարկում ենք պատուական Մշակոյ խմբա-  
 գրութեանը, ինչորոշ ուր և որպէս հարկն է հա-  
 ցնել այդ գումարը:

Ի կողմանէ միաբանութեան Ա. Վարդանեանց

**ՆԱՄԱԿ ԽՄԱՐՈՒՄ**

Թիֆլիս, 12 մարտի

Գուրբ առաջարկում էք «ԿԱՅԱՅՑ» լրագրի ա-  
 խատակցին, որ Մշակոյ խմբագրութիւնը յանձն  
 կառնի թարգմանել առուսերէն լեզուից հայերէն և  
 ապագայի առանձին գրքով կոմս Լօրիս-Մէլի-  
 քեանի կենսագրութիւնը:

Իբրև հեղինակ այդ գործի, ընդունելով մեծ ու-  
 թախութեամբ ձեր բարի առաջարկութիւնը, նոյն-  
 պէս և այն, որ, զոչոչացած արդիւնքը նուիրել յօգուտ  
 Վանայ սովատանքներին,— խնդրում եմ Մշակոյ  
 լրագրի ընթացողներից և թղթակիցներից, որոնք  
 որ և իցէ տեղեկութիւն կունենան կոմս Լօրիս-Մե-  
 լիքեանի կենսագրութեանը վերաբերեալ,— ուղարկել  
 այդ տեղեկութիւնները, թէ առուսերէն և թէ հա-  
 յերէն լեզուով «ԿԱՅԱՅՑ» լրագրի խմբագրութեա-  
 նը, կամ ուղղակի Մշակոյ խմբագրութեանը,  
 որտեղից, յուսով եմ, յանձն կառնէք ուղարկել  
 նոյն խմբագրութեանը:

**Միջոցէլ Սաղաթէլեանց**

— Լսն է, հարցրեց Վարդանը, ուղիղ նրա ե-  
 ռեսին նայելով,— առ. Քեզ եմ տալիս:

Ստեփանիկը, որ սկզբում այնքան ուրախացաւ  
 Վարդանի ընծայով, յանկարծ տարեց, կարծես մի  
 բան մտարեց նա, կարծես, նրան շատ դժուար  
 լինէր այդ ընծայի ընդունելը: Նա հրածարվեցաւ,  
 և րոպէական չփոթութիւնից յետոյ պատասխա-  
 նեց.

— Լս ի՛նչ կանան մկրատը, մատնոցը և ասղա-  
 մանը... դրանք աղջկայ բաներ են... ինձ համար  
 մի ուրիշ բան պէտք է բերելի... ինձ համար քը  
 զայի բաներ պէտք է բերելի... ես լսօ աղջիկ  
 չեմ...

Այս խօսքերը արտասանեց նա մի այնպիսի դող  
 գոյնով ձայնով, որ կարծես թէ, այրում էին նրա  
 նուրբ-վարդագոյն շրթունքը:

Վարդանը չէր սպասում Ստեփանիկի կողմից  
 մինչ այս աստիճան ծածկատուութիւն: Նա բոլոր-  
 րովին շուարած մնաց, և չը կարողանալով զսպել  
 իր հոգեկան վրոպմունքը, սասց.

— Գուր է աղջիկ ես, Լայա...

— Ա՛խ, դու ի՛նչ անունն էլ իմանում ես... գոչեց  
 օրիորդը և ընկաւ նրա կուրծքի վրա:

Երիտասարդը զրկեց նրան, որ ցած չընկնի: Եւ  
 Լայան իր սրտի սաստիկ խռովութեան մէջ, մի  
 քանի անգամ մեղմ և արտասուտաբանաւ կերպով  
 արտասանեց այդ խօսքերը. «Էյս աղջիկ եմ... այլ  
 աղջիկ եմ... Այդ խոստովանութիւնը առաջին  
 անգամ դուրս պրծաւ նրա այնքան տարի փակ-  
 ված շրթունքներից մի օտար աղամարդի մօտ, ու  
 բնի սիրում էր և իր սէրը մինչև այնօր յայտնել  
 չէր համարձակվում...»

Բայց երիտասարդը և օրիորդը իրանց քաղցր  
 յովիտակութեան մէջ ամենին չէին նկատում,  
 որ մի զոչոչ աչքեր ծառերի միջից նայում էին  
 նրանց վրա և ուրախանում էին: Գա Սառան էր,  
 որին կոչեց այստեղ նուագարանի ձայնը:

— Այժմ Լայան աղատված է... սասց նա իր  
 մտքում և հեռացաւ:

(Կը շարունակվի)